



UNOMAT

Montageanleitung (Original Montageanleitung)

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Allgemeine Hinweise.....	2
Verwendungszweck.....	3
Voraussetzungen.....	3
Kennenlernen.....	3
Aufbau des Antriebssystems.....	6
Montage.....	7
Betrieb und Bedienung.....	10
Instandhaltung und Instandsetzung.....	11
Typenschild.....	12
Fehlerbehebung.....	13
Reinigung und Entsorgung.....	14
Einbauerklärung, Konformitätserklärungen.....	15

Allgemeine Hinweise

Diese Anleitung ist für den Endproduktehersteller bestimmt – nicht für die Weitergabe an den Betreiber des Endprodukts. Sie kann wohl hinsichtlich der Sachinformationen als Grundlage für die Erstellung der Endprodukte-Anleitung dienen.

Beachten Sie unbedingt die Hinweise in dieser Anleitung! Hierdurch können Sie verhindern, dass durch Fehler bei der Montage oder beim Anschluss ...

- **Verletzungs-** und **Unfallgefahren** entstehen und
- das Antriebssystem oder das Endprodukt **beschädigt** werden kann.

Verwenden Sie nur eine DewertOkin-Antriebssteuerung!

Die DewertOkin-Antriebssteuerung beinhaltet einen erdfreien Stromkreis, der von der Versorgungsspannung durch eine doppelte oder verstärkte Isolierung isoliert ist.

DewertOkin **haftet nicht** für Schäden, die aus ...

- dem Nichtbeachten der Anleitung,
- von DewertOkin nicht freigegebenen Änderungen am Produkt oder ...
- von DewertOkin nicht hergestellten oder nicht freigegebenen Ersatzteilen resultieren, diese sind möglicherweise nicht ausreichend sicher!

Technische Änderungen im Sinne der ständigen Produktverbesserung sind jederzeit ohne Ankündigung vorbehalten!

1. Verwendungszweck

Der Antrieb **UNOMAT** ist **vorgesehen zum Einbau in Möbel (z. B. Bettsysteme)** ...

- zur elektromotorischen Verstellung von beweglichen Möbelteilen, unter Verwendung **geeigneter Beschläge oder Mechaniken**.

Der Antrieb **UNOMAT** ist **nicht vorgesehen** für die Verwendung ...

- in einer Umgebung, wo mit dem Auftreten von **entzündlichen** oder **explosiven** Gasen oder Dämpfen (z. B. Anästhetika) zu rechnen ist
- als Verstellantrieb für die Benutzung durch kleine Kinder oder gebrechliche Personen

2. Voraussetzungen

Die in dieser Anleitung beschriebenen Handlungsschritte zum Einbau setzen eine **abgeschlossene Berufsausbildung zum Elektromaschinenmonteur** voraus.

- Führen Sie daher diese Handlungsschritte nur dann **selber** aus, wenn Sie über eine solche **Berufsausbildung verfügen** oder
- **beauftragen** Sie nur entsprechend **ausgebildetes Personal** damit.

Konformität nach den EG-Richtlinien

Ab Werk wird der Antrieb als **nicht verwendungsfertige Maschine** gemäß der EG-Richtlinie "Maschinen" ausgeliefert. Sie dürfen den Antrieb daher erst dann in Betrieb nehmen, wenn Sie die **Schutzziele** der Maschinen-Richtlinie erfüllt und die **Konformität** erklärt haben!

Der Antrieb in Verbindung mit einer DewertOkin-Steuerung erfüllt die Schutzziele der EG-Richtlinien **"Niederspannung"** und **"Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)"**.

Der Antrieb ist **kein Medizinprodukt** - für den Einbau in ein solches obliegt die Herstellung der **Konformität** mit der EG-Richtlinie und sonstigen Vorschriften über "Medizinprodukte" dem **Endproduktehersteller**.

3. Kennenlernen

Der Antrieb **UNOMAT** ist bestimmt für den deutschen Markt und entspricht dem in Deutschland gültigen Recht in Umsetzung der einschlägigen EG-Richtlinien.

Für weitere Variationsmöglichkeiten wenden Sie sich an unseren Kundenbetreuer oder schlagen Sie im aktuellen Katalog nach. Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

UNOMAT

a) Technische Daten

Antriebssystem UNOMAT

Nennspannung.....	24 - 29 V DC
Stromaufnahme bei Nennlast.....	max. 3,5 A DC
Drehmoment an der Beschlagsachse ¹⁾	max. 235 Nm
Betriebsart ²⁾	Aussetzbetrieb AB 2 min./18 min.
Schutzklasse.....	III
Geräuschpegel.....	65 dB(A)
Antriebstyp.....	Einzelantrieb
Belastungsart.....	Druck
Hub ³⁾	81 mm (optional 66 mm)
Verstellgeschwindigkeit ⁴⁾	ca. 5 mm/s (ohne Last)
Schutzart.....	IP20
Gehäusefarbe.....	schwarz

Maße und Gewichte

Länge x Breite x Höhe des Antriebs.....	351 x 174 x 109 mm
Gewicht.....	ca. 2,0 kg

DewertOkin-Beistellnetzteil

Spannungsversorgung.....	230 V AC 50Hz (länderspezifisch)
Betriebsart ²⁾	Aussetzbetrieb AB 2 min./18 min.
Schutzklasse.....	II
Schutzart.....	IP20

Betriebs-/Transport- und Lagerungsbedingungen

Transport-/Lagertemperatur.....	von -20° C bis +50° C von -4° F bis +122° F
Betriebstemperatur.....	von +10° C bis +40° C von +50° F bis +104° F
Rel. Luftfeuchte.....	von 30% bis 75%
Luftdruck.....	von 800 hPa bis 1060 hPa
Höhe.....	< 2000m

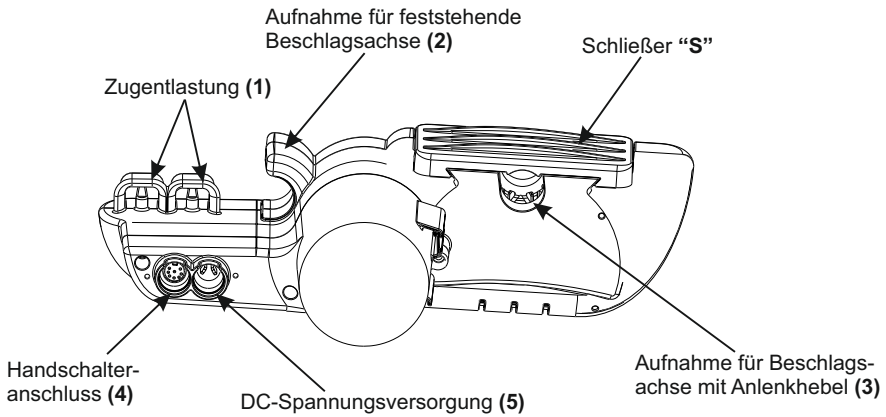
¹⁾ Der Einsatz geeigneter Beschläge wird vorausgesetzt.

²⁾ Betriebsart = **Aussetzbetrieb AB 2 min./18 min.**, d. h. max. 2 Minuten unter Nennlast fahren, danach muss eine **Pause** von 18 Minuten eingehalten werden. Andernfalls kann es zu **Funktionsausfall** kommen!

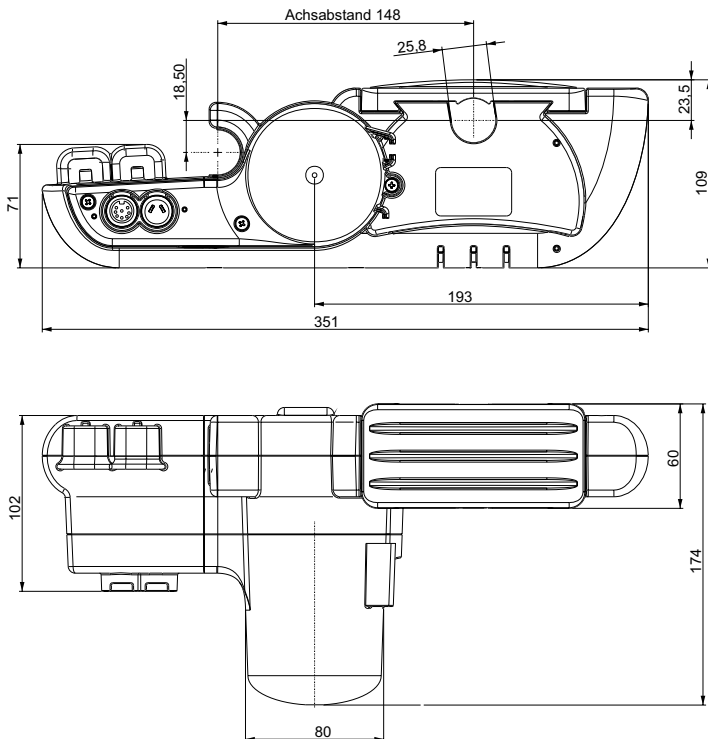
³⁾ Von diesen Standardwerten abweichende Daten können nach Rücksprache in Abhängigkeit von der Applikation festgelegt werden.

⁴⁾ Verstellgeschwindigkeit = die **Geschwindigkeit**, mit der sich der Antrieb **ohne Belastung** verfahren lässt (entsprechend der Belastung variiert die Verstellgeschwindigkeit).

b) Aufbau des Antriebes UNOMAT

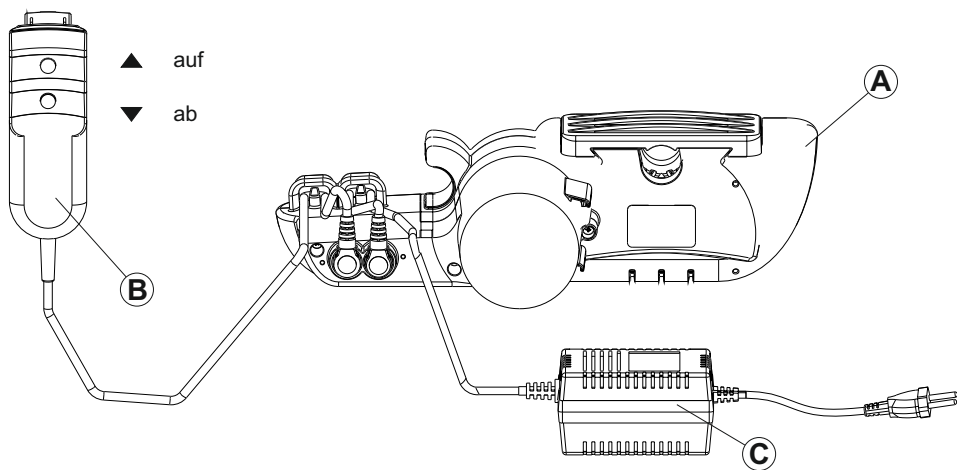


Relevante Abmaße



UNOMAT

c) Aufbau des Antriebssystems UNOMAT



Schließen Sie die Komponenten nur wie abgebildet an!

Pos.	Teilebezeichnung	Beschreibung
A	DewertOkin-Hauptantrieb	UNOMAT
B	DewertOkin-Handscharter	CLASSIC
C	DewertOkin-Beistellnetzteil	Spannungsversorgung

Wir beraten Sie gerne bei der richtigen Auswahl geeigneter Komponenten.

4. Montage

a) Einbau (Beispielhaft dargestellt)

Achten Sie auf Vollständigkeit der gelieferten Antriebskomponenten (**siehe Seite 6**). Stellen Sie sicher, dass im Lieferumfang nur original DewertOkin-Komponenten enthalten sind, damit der hohe Sicherheitsstandard des Produktes gewährleistet ist.

Der **UNOMAT** wird einbaufertig in Grundstellung ausgeliefert und in dieser eingebaut. Bitte beachten Sie auf jeden Fall die Montagereihenfolge.

Achtung!

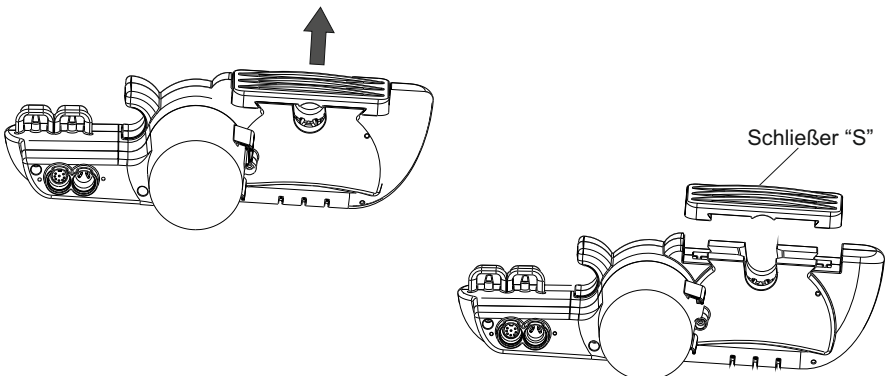
Elektrische Komponenten nur im spannungsfreien Zustand anschließen oder trennen.

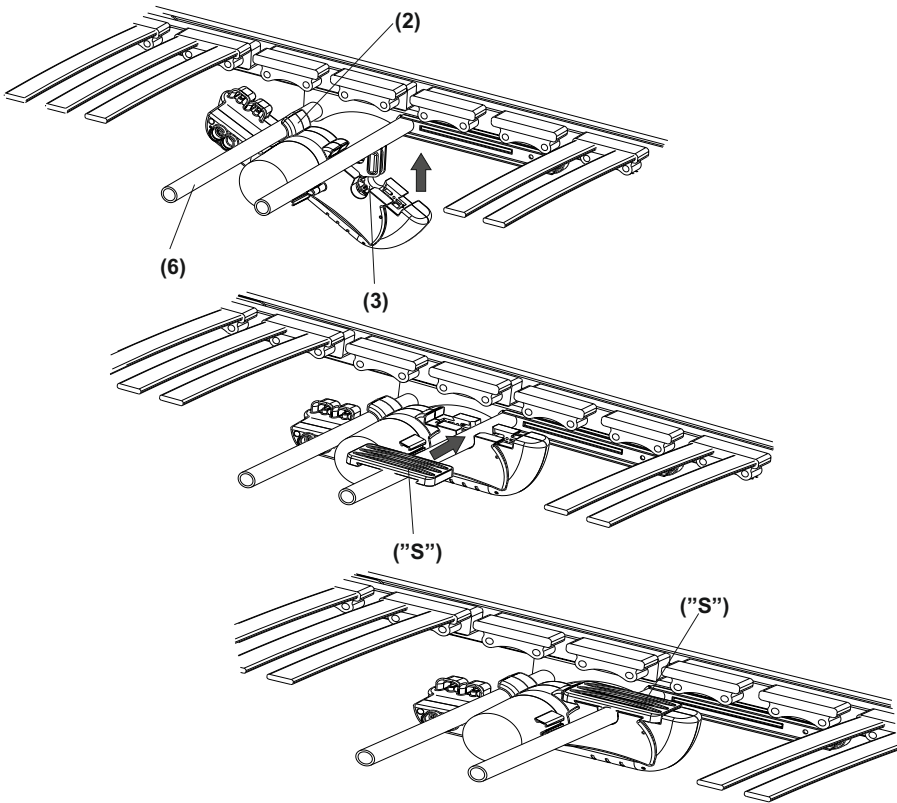
b) Überprüfen der Grundstellung (siehe Seite 5)

- DewertOkin-Handscharter an den **Handscharteranschluss (4)** anschließen.
- DewertOkin-Beistellnetzteil an die **DC-Spannungsversorgung (5)** am **UNOMAT** anschließen.
- Netzstecker an Hausspannungsversorgung anschließen.
- Handscharter-Taste "ab" drücken.
- Motor läuft nicht → Grundstellung.
- Motor läuft → weiterdrücken, bis Motor anhält → Grundstellung.
- Netzstecker des Beistellnetzteils von der Hausspannungsversorgung trennen!
- DewertOkin-Beistellnetzteil von der **DC-Spannungsversorgung (5)** trennen.
- DewertOkin-Handscharter vom **Handscharteranschluss (4)** trennen.
- **Schließer "S"** seitlich herauschieben, so dass die Öffnung für den Beschlag frei wird (**siehe unten**).

c) Einbau in das Bettsystem (siehe Seite 8)

- **Schließer "S"** seitlich herausdrücken.
- **UNOMAT** mit der **Beschlagaufnahme (2)** in die **Beschlagsachse (6)** einhängen.
- **UNOMAT** in die **Beschlagaufnahme (3)** einschwenken.
- **Schließer "S"** seitlich bis zum Einrasten aufschieben.





d) **Komponenten anschließen (siehe Seite 5,6)**

- Handschalter (B) an den Handschalteranschluss (4) anschließen.
- Stecker des Beistellnetzteils (C) an die DC-Spannungsversorgung (5) anschließen.



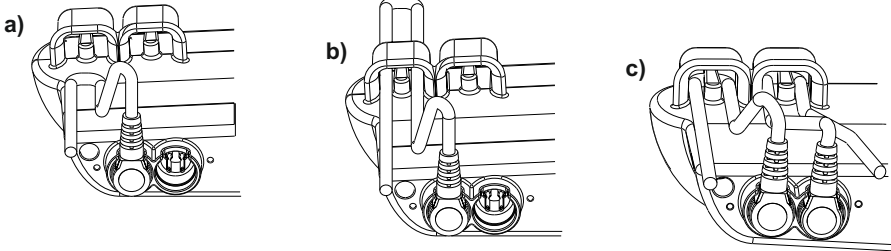
Der Netzstecker des DewertOkin-Beistellnetzteils muss zugänglich sein, damit das Antriebssystem im Notfall jederzeit problemlos vom Netz getrennt werden kann.

e) Verlegung der Anschlusskabel am Antrieb



Achten Sie bei der Verlegung darauf, dass die Leitungen nicht durch bewegliche Teile beschädigt werden! Die elektrischen Leitungen dürfen nicht gequetscht oder eingeklemmt werden!

- Das Kabel zur Schlaufe legen (a).
- Das Kabel durch die Zugentlastung schieben (b).
- Das Kabel fest um die Umlenkung ziehen (c).



f) Inbetriebnahme

Schließen Sie den Netzstecker an die Hausspannungsversorgung an. Das Antriebssystem ist nun einsatzbereit.

g) Elektrischer Anschluss

Weisen Sie den Betreiber in der von Ihnen zu erstellenden **Betriebsanleitung** darauf hin, dass die **Leitungen**, insbesondere die **Anschlussleitung**, **nicht überfahrtest** und **mechanische Belastungen** zu **vermeiden** sind.

Achten Sie beim Verlegen der Leitungen darauf, dass

- diese nicht eingeklemmt werden können,
- auf diese keine mechanische Belastung (Zug, Druck, Biegung etc.) ausgeübt wird,
- diese nicht anderweitig beschädigt werden können.

h) Ausbau



Vor jedem Ausbau ist der Netzstecker von der Hausspannungsversorgung zu trennen!

- Der Ausbau erfolgt in Grundstellung, um Quetschgefahr zu vermeiden. Prüfung der Grundposition (**siehe Seite 7, Pkt. b**).
- Das DewertOkin-Beistellnetzteil von der **DC-Spannungsversorgung (6)** abziehen (**siehe Seite 6**).
- Den DewertOkin-Handscharter vom Handscharteranschluss abziehen.
- Den **Schließer "S"** öffnen.
- Den Antrieb **UNOMAT** nach unten heraus schwenken und von der feststehenden Beschlagsachse abziehen.
- Den **Schließer "S"** anschließend wieder einschieben.

5. Betrieb und Bedienung

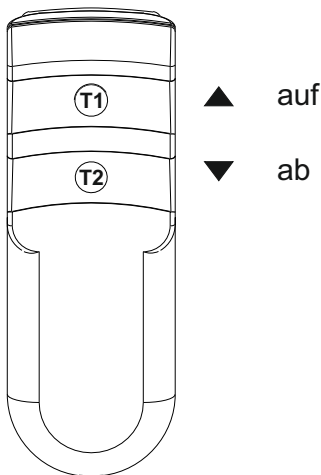
Sie können für die Erstellung der Betriebsanleitung für das Endprodukt die hier beschriebenen Sachinformationen nutzen. Bitte berücksichtigen Sie, dass sich diese Anleitung an Sie als Fachmann richtet – und nicht an den womöglich nicht technisch ausgebildeten Betreiber des Endprodukts.

Achtung!

- Der elektrische Verstellantrieb ist nicht vorgesehen für die Benutzung durch kleine Kinder oder gebrechliche Personen ohne Aufsicht.
- Der elektrische Verstellantrieb ist kein Spielgerät für Kinder.

b) Handschalter (Beispiel)

Der Handschalter vom Typ CLASSIC ist mit 2 Fahrtasten ausgestattet. Die Bedienelemente erklären sich wie folgt:



Taste	Funktion
T1	Motor auf
T2	Motor ab

Beispiel: CLASSIC mit 2 Fahrtasten

b) Instandhaltung - Instandsetzung

Führen Sie regelmäßig die Überprüfungen durch. Empfohlene Prüffrist min. alle **6 Monate**.

Darüber hinaus prüfen Sie in kürzeren Abständen Folgendes:

- **Regelmäßige Sichtprüfungen** auf Beschädigungen aller Art
Überprüfen Sie das Gehäuse auf **Risse** und **Brüche**, kontrollieren Sie die Anschlussleitung auf **Quetschungen**, **Abscherungen** und die Zugentlastung mit Knickschutz insbesondere nach jeder mechanischen Belastung. **Beschädigte Anschlussleitungen** der Geräte, müssen durch **den Hersteller** oder **qualifizierte Personen** (siehe Seite 3) ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Überprüfen Sie die Endschalter durch Anfahren der Endpositionen.

Vorsicht! **Zu Ihrer Sicherheit!**

Das **Stillsetzen im Notfall** ist durch das **Ziehen des Netzsteckers des DewertOkIn-Beistellnetzteils** vorgesehen! Der **Netzstecker** muss daher im Betrieb **jederzeit zugänglich** sein, um ihn **im Notfall schnell aus der Steckdose ziehen** zu können.

Die Antriebsbewegung erfolgt über eine Beschlagsachse. Berücksichtigen Sie dies bei der Auslegung ihres Produktes:

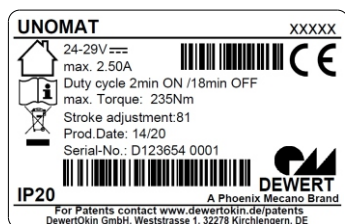
- Achten Sie darauf, dass nach dem Einbau des **UNOMAT** keine Scher- und Quetschstellen von außen zugänglich sind.

Weisen Sie den Betreiber in der von Ihnen anzufertigenden Betriebsanleitung unbedingt auf die hier genannten Punkte hin.

UNOMAT

6. Typenschild (Beispiel)

Jede Antriebskomponente enthält ein Typenschild mit genauer Bezeichnung, eine Artikelnummer und technische Angaben (Erklärung siehe nachfolgende Abbildung als Beispiel).



UNOMAT

xxxxxx

24-29V

max. 2.50A

Duty cycle 2min ON / 18 min OFF

Max. Torque

Stroke adjustment

Prod.Date

Serial-No.

IP20



Typenbezeichnung

Artikelnummer

Eingangsspannung

Stromaufnahme

Aussetzbetrieb 2 Minuten / 18 Minuten

Drehmoment

Hubverstellung

Woche / Jahr

Seriennummer

Schutzart

In trockenen Räumen!

Entsorgungshinweise!

Konformitätszeichen

7. Fehlerbehebung

Um Sie bei der Suche nach Fehlern und deren Beseitigung zu unterstützen, ist die nachstehende Tabelle entwickelt worden. Sollte ein Fehler auftreten, der nicht in dieser Tabelle aufgeführt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten. Alle Fehler dürfen nur von einer Fachkraft mit der auf Seite 3 genannten Qualifikation untersucht und beseitigt werden.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Antriebe lassen sich nicht verfahren	- keine Netzspannung - keine Spannungsversorgung - Thermoschalter hat ausgelöst - Antriebssystem defekt	- Netzverbindung herstellen - Anschlussleitungen (siehe Seite 6) überprüfen ggf. verbinden - das Antriebssystem ca. 20-30 Minuten in Ruhestellung belassen - wenden Sie sich an Ihren Lieferanten/Händler

UNOMAT

8. Reinigung

Der Antrieb **UNOMAT** ist mit einem trockenen Tuch zu reinigen.

Vor Beginn der Reinigung ist der Netzstecker der Spannungsversorgung zu ziehen!

Bitte **reinigen** Sie den Antrieb **nie** in einer Waschstraße oder mit einem **Hochdruckreiniger** und strahlen Sie **keine Flüssigkeiten** darauf. Der Antrieb ist nicht wassergeschützt. Es sind Schäden am Gerät nicht auszuschließen!

Achten Sie darauf, bei der **Reinigung** die **Anschlussleitung** des Antriebes nicht zu **beschädigen**!

Der Antrieb erfüllt die Schutzart Ip20.

Verwenden Sie **keine Lösungsmittel** wie **Benzin, Alkohol** oder ähnliche.

9. Entsorgung

Der Antrieb **UNOMAT** enthält Elektronikbauteile, Kabel, Metalle, Kunststoffe usw. Der Antrieb **UNOMAT** ist gemäß den geltenden Umweltvorschriften des jeweiligen Landes zu entsorgen.

Die Entsorgung des Produkts unterliegt in Deutschland dem Elektro-G, international der EU-Richtlinie 2012/19/EU (WEEE) oder den jeweiligen nationalen Gesetzgebungen.



Der Antrieb UNOMAT darf nicht in den Hausmüll gelangen!

Einbauerklärung

nach Anhang II der EU-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Der Hersteller:

**DewertOkIn GmbH
Weststraße 1
32278 Kirchlegern
Deutschland - Germany**

erklärt hiermit, dass nachstehend beschriebene unvollständigen Maschinen

UNOMAT mit DewertOkIn Beistellnetzteil

die folgenden grundlegenden Anforderungen der Richtlinie Maschinen (2006/42/EG) erfüllt:

Abschnitt:

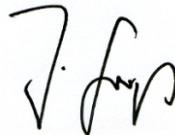
1.1.3; 1.3.3; 1.3.4; 1.3.7; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.7; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.10; 1.5.13

Die unvollständige Maschine darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn festgestellt wurde, dass die Maschine, in die die unvollständige Maschine eingebaut werden soll, den Bestimmungen der Richtlinie Maschinen (2006/42/EG) entspricht.

Der Hersteller verpflichtet sich, die speziellen Unterlagen zur unvollständigen Maschine einzelstaatlichen Stellen auf begründetes Verlangen elektronisch zu übermitteln. Die zur Maschine gehörenden speziellen technischen Unterlagen nach Anhang VII Teil B wurden erstellt.

Für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist bevollmächtigt:

**DewertOkIn GmbH
Weststraße 1
32278 Kirchlegern
Tel.: 05223 979-0
Deutschland - Germany**



Kirchlegern, Germany 30 March 2020

Dr.-Ing. Josef G. Groß
Geschäftsführer

EG-Konformitätserklärung

Nach Anhang IV der EMV-Richtlinie 2014/30/EU

Nach Anhang IV der EU-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

Nach Anhang VI der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU (inkl. Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863)

Der Hersteller:

**DewertOkin GmbH
Weststraße 1
32278 Kirchlegern
Deutschland - Germany**

erklärt hiermit, dass das Produkt

MULTIMAT B23 mit DewertOkin Steuerung

die Anforderungen folgender EG-Richtlinien erfüllt:

Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU

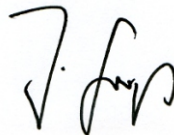
Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

DELEGIERTE RICHTLINIE (EU) 2015/863 DER KOMMISSION vom 31. März 2015 zur Änderung von Anhang II der Richtlinie 2011/65/EU des Euro-päischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Liste der Stoffe, die Beschränkungen unterliegen.

Angewendete Normen:

**EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011
EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008**

Konstruktive Änderungen, die Auswirkungen auf die in der Montageanleitung angegebenen technischen Daten und den bestimmungsgemäßen Gebrauch haben, das Produkt also wesentlich verändern, machen diese Konformitätserklärung ungültig!



Dr.-Ing. Josef G. Groß
Geschäftsführer

Kirchlegern, Germany 30 March 2020

Notizen

Notizen

UNOMAT

DewertOkin GmbH
Weststraße 1
32278 Kirchlengern, Germany
Tel: +49 (0)5223/979-0
Fax: +49 (0)5223/75182
<http://www.dewertokin.de>
Info@dewertokin.de